



Konsulat Generalny  
Rzeczypospolitej Polskiej  
79 rue Crillon 69458  
Lyon Cedex 06  
Tel. +33 478 93 14 85  
Fax : +33 437 51 12 36



# List z Konsulatu

Nr 114/165

maj/czerwiec 2015

## **24 KWIETNIA ZMARŁ BYŁY MINISTER SPRAW ZAGRANICZNYCH RP WŁADYSŁAW BARTOSZEWSKI**

**„Warto być przyzwoitym” – powtarzał prof. Władysław Bartoszewski, były Minister Spraw Zagranicznych, historyk, pisarz, działacz Polskiego Państwa Podziemnego, więzień niemieckiego nazistowskiego obozu koncentracyjnego Auschwitz.**

W ciągu ostatnich 25 lat tylko jeden człowiek był dwukrotnie szefem polskiej dyplomacji, był to Władysław Bartoszewski. Jego sposób myślenia o relacjach polsko-niemieckich czy polsko-żydowskich trwale ukształtował politykę zagraniczną wolnej Polski w tych dziedzinach - mówi obecny szef dyplomacji Grzegorz Schetyna.

„Pamiętam te straszne dni niepewności. Te próby udzielania pomocy, które głównie mogły polegać na dopomożeniu im w ucieczce z getta. A to byli młodzi ludzie, którzy chcieli się bić, a nie uciekać” – mówił kilka dni temu, 19 kwietnia w 72. rocznicę wybuchu powstania w Getcie Warszawskim, pod pomnikiem Bohaterów Getta na warszawskim Muranowie. Zmarł pięć dni później.



19 lutego skończył 93 lata, był w czasie II wojny światowej żołnierzem Armii Krajowej (AK) oraz współtwórcą podziemnej Rady Pomocy Żydom „Żegota”. „Ktoś to przecież powinien zrobić? Ktoś powinien zareagować? Ktoś powinien się przeciwstawić? Ktoś powinien protestować? Ja sobie też kiedyś zadawałem takie pytania, sam. I znajdowałem odpowiedź – jeżeli ktoś, to dlaczego nie ja?” – powiedział w jednym z wywiadów.

Za pomoc Żydom jeszcze w czasie wojny został odznaczony Orderem Odrodzenia Polski, a w 1963 r. w imieniu „Żegoty” odebrał w Instytucie Yad Vashem w Jerozolimie dyplom Sprawiedliwy Wśród Narodów Świata.

Jako członek „Żegoty” ratował mieszkańców getta warszawskiego przed wywózką do obozów zagłady. Sam był więźniem Auschwitz. Trafił tam we wrześniu 1940 r., kiedy jako pracownik administracji przychodni Polskiego Czerwonego Krzyża (PCK) został zatrzymany w masowej obławie niemieckiej. Z obozu zwolniono go po siedmiu miesiącach, 8 kwietnia 1941 r., prawdopodobnie za sprawą starań PCK. Podczas Powstania Warszawskiego mianowany na stopień porucznika był adiutantem dowódcy placówki informacyjno-radiowej.

Po wojnie współpracował z Główną Komisją Badania Zbrodni Niemieckich w Polsce. Został dziennikarzem i zaczął studia na Wydziale Humanistycznym Uniwersytetu Warszawskiego. Aresztowany przez władze stalinowskie spędził 5 lat w więzieniu za działalność w AK. Po wyjściu z więzienia Władysław Bartoszewski wrócił na Uniwersytet Warszawski, ale został wkrótce skreślony z listy studentów i dokończył studia historyczne na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim. Był autorem ok. 1500 publikacji prasowych i 50 książek. W latach 1983-84 i 1986-88 był wizytującym profesorem historii Uniwersytetu w Monachium.

W latach 70-tych zaangażowany w działalność opozycyjną. Po roku 1980 aktywny w NSZZ „Solidarność”. Internowany 13 grudnia 1981 r., w dzień wybuchu stanu wojennego, został zwolniony w maju 1982 r. W latach 1991-95 był ambasadorem RP w Austrii, a w 1995 r. i w latach 2000-2001 Ministrem Spraw Zagranicznych.

Wielki orędownik pojednania polsko-niemieckiego i polsko-żydowskiego, ojczyznę nazywał krajem paradoksów. „Kończyłem liceum katolickie. Maturę zrobiłem w 1939 r. Moim kolegą z tajnego kompletu polonistyki był Tadeusz Gajcy (polski poeta), który w 1939 r. robił maturę u ojców Marianów w jednej klasie z ... Wojciechem Jaruzelskim”. Mawiał, że kocha swoich rodaków, choć doprowadzają go do pasji. „Jeśli będziemy tylko krzyczeć o Polsce, to może wychylić się Pan Bóg z płonącego krzaka i zapytać, jaka ma być ta Polska” – pisał w listopadzie 2004 r. w dzienniku „Rzeczpospolita”.

„Profesor Bartoszewski zawsze kierował się w życiu niesłychanie silną busolą, kompasem, który pokazuje, gdzie jest słuszna sprawa, słuszna strona” – mówił z okazji 90. urodzin Władysława Bartoszewskiego Prezydent RP Bronisław Komorowski.

Prof. Władysław Bartoszewski powtarzał: „Warto być przyzwoitym”. I taki był.

Cześć Jego Pamięci!

Dariusz Wiśniewski, Konsul Generalny RP w Lyonie

## Słowo od Konsula Generalnego

Szanowni Państwo,

Początek maja przynosi nam trzy ważne święta: **2 maja jest od kilku lat Dniem Polonii i Polaków za Granicą, 3 maja to główne polskie święto państwowe Święto Konstytucji 3 Maja, 8 maja to rocznica zakończenia II Wojny Światowej**, w tym roku jako rocznica 70. obchodzona szczególnie uroczystie.

Wszystkich Państwa serdecznie zachęcam do udziału w obchodach tych świąt. Wiem, że wiele stowarzyszeń organizuje uroczystości samodzielnie, inne wezmą udział w obchodach organizowanych przez polskich

duszpasterzy. Bądźmy razem 2 i 3 maja. Szczególnie zachęcam przedstawicieli młodego pokolenia do udziału w obchodach obu świąt.

Z kolei 8 maja włączmy się w uroczystości organizowane przez władze francuskie. Pokażmy naszym francuskim gospodarzom, że 8 maja *l'anniversaire de la Victoire du 1945* to także nasze święto. Przypomnijmy Francuzom, że Polska jako pierwsza stawiała czoła agresji hitlerowskich Niemiec, a żołnierze polscy na wszystkich frontach, także we Francji w roku 1940, w latach 1944-45 oraz we francuskim ruchu oporu w czasie II Wojny Światowej bili się *za wolność waszą i naszą*.

Dariusz Wiśniewski, Konsul Generalny RP w Lyonie

## Komunikaty

### WYBORY PREZYDENCKIE W POLSCE



**10 maja, w niedzielę, odbędzie się pierwsza tura wyborów prezydenckich w Polsce.** W lyońskim okręgu konsularnym powołano dwie komisje wyborcze: nr 50 w Lyonie i nr 51 w Tuluzie. Polacy mieszkający we Francji, którzy zamierzają głosować w wyborach osobiście, powinni zarejestrować się w spisie wyborców. Najłatwiej jest to uczynić przez stronę internetową [www.ewybory.msz.gov.pl](http://www.ewybory.msz.gov.pl)

**Termin rejestracji do głosowania osobistego upływa 7 maja.** Bez rejestracji Polacy mieszkający we Francji nie będą mogli wziąć udziału w głosowaniu. W razie kłopotów z rejestracją elektroniczną prosimy o kontakt telefoniczny z Konsulatem.

**UWAGA !** Termin rejestracji do głosowania korespondencyjnego **upłynął 27 kwietnia.** Wyborcy, którzy zarejestrowali się do głosowania korespondencyjnego otrzymają pocztą pakiety wyborcze. Bardzo prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją głosowania, a następnie o pilne odsyłanie kart do głosowania do Konsulatu Generalnego RP w Lyonie, tak aby Komisja Wyborcza mogła w dniu 10 maja dołączyć je do głosów oddanych osobiście. Karty do głosowania, które dotrą do Komisji Wyborczej po 10 maja nie będą uwzględnione przy liczeniu głosów.

### PAN PREZYDENT LECH WAŁĘSA W GAP

**1 maja Pan Prezydent Lech Wałęsa wraz z Małżonką będzie uczestniczyć w uroczystej Mszy Świętej celebrowanej przez biskupa diecezji Gap i Embrun, Jean-Michel'a di Falco Léandri, która rozpocznie się o godz. 10.30. Następnie o godz. 14.30 Pan Prezydent Lech Wałęsa wygłosi wykład *Chrześcijańskie korzenie Europy.***

Pan Prezydent Lech Wałęsa obejmie również honorowe przewodnictwo komitetu wspierającego projekt budowy nowego kościoła w sanktuarium Notre-Dame du Laus.

---

## **POSIEDZENIE POLONIJNEJ RADY KONSULTACYJNEJ PRZY KONSULACIE GENERALNYM RP W LYONIE**

---

11 kwietnia br. w Konsulacie Generalnym RP w Lyonie odbyło się posiedzenie Polonijnej Rady Konsultacyjnej. Wzięło w nim udział ponad 30 przedstawicieli środowisk polonijnych z Aix-en-Provence, Bordeaux, Grenoble, Lyonu, Montauban, Nicei, Saint- Etienne, Tuluzy oraz konsulowie honorowi RP w Montpellier i Nicei.



Wśród tematów omawianych na posiedzeniu znalazły się m.in. : promocja Polski i jej wizerunku we Francji, udział Polaków mieszkających we Francji w wyborach prezydenckich i parlamentarnych w Polsce, bieżąca współpraca partnerów polonijnych z Konsulatem Generalnym RP w Lyonie. Kolejne posiedzenie Rady odbędzie się w II połowie listopada br.

---

## **UROCZYSTA INAUGURACJA KONSULATU HONOROWEGO RP W MONTPELLIER**

---

19 maja w Montpellier odbędzie się uroczysta inauguracja Konsulatu Honorowego. Minister Spraw Zagranicznych RP pan Grzegorz Schetyna powierzył funkcję Konsula Honorowego panu Danielowi Kan-Lacasowi. Okręg konsularny obejmuje pięć departamentów należących do regionu Langwedocja Roussillon.

---

## **UCZENNICA Z LYONU LAUREATKĄ OLIMPIADY LITERATURY I JĘZYKA POLSKIEGO**

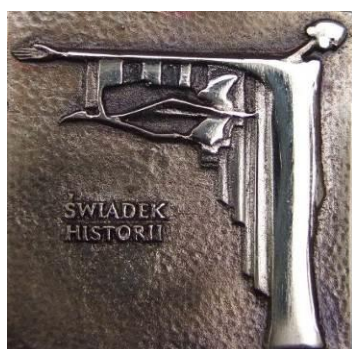
---

Laureatką I miejsca XLV Olimpiada Literatury i Języka Polskiego została Lidia Vallet, uczennica II klasy liceum Sekcji Polskiej w Cité Scolaire Internationale w Lyonie. Lidia Vallet w marcu br. zajęła również I miejsce w V Konkursie Literatury i Języka Polskiego dla szkół polskich za granicą organizowanym przez ORPEG. Gratulujemy sukcesu!

---

## **NAGRODA IPN ŚWIADEK HISTORII**

---



Z inicjatywy Instytutu Pamięci Narodowej ustanowiona została międzynarodowa edycja nagrody *Świadek Historii*. Celem nagrody jest uhonorowanie osób i organizacji spoza Polski, szczególnie zasłużonych dla upamiętniania historii Narodu Polskiego. Nagroda będzie przyznawana za działania podejmowane na rzecz pielęgnowania pamięci historycznej, dbałości o zachowanie, propagowanie i poszerzanie wiedzy o Polsce oraz odkrywanie zapomnianych faktów, czy osób zasłużonych dla Narodu Polskiego.

Termin zgłaszania kandydatur osób i instytucji (przede wszystkim z kręgów polonijnych) do Nagrody upływa dnia 31 lipca 2015 r. Szczegółowe informacje nt. konkursu wraz z załącznikami (wniosek o przyznanie nagrody i oświadczenie zgody kandydata) znajdują się pod adresem:

<http://ipn.gov.pl/aktualnosci/2015/centrala/swiadek-historii-ogloszenie-konkursu-dla-osob-i-organizacji-spoza-polski>

---

## NOWY DYPLOM NA UNIWERSYTECIE W TULUZIE

---

Sekcja Języka Polskiego na Uniwersytecie Jean Jaurès proponuje nowy dyplom - interdyscyplinarny licencjat językoznawstwa stosowanego ANGIELSKI/POLSKI, łączący kształcenie w dziedzinie języków obcych (angielski, polski) oraz w dziedzinie ekonomii, prawa i informatyki. Informacje: [jujoux@aol.com](mailto:jujoux@aol.com), [heran@univ-tlse2.fr](mailto:heran@univ-tlse2.fr).

---

## PUBLIKACJA O POLONII I DLA POLONII

---

Zachęcamy do zapoznania się z publikacją pt. *Polska dyplomacja z Polonią i dla Polonii* przygotowaną przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych, aby spopularyzować projekty polonijne oraz działania podejmowane na rzecz współpracy z Polonią i Polakami za granicą. Książka skierowana jest do szerokiego kręgu odbiorców zainteresowanych sprawami polskiej Diaspory, jak i do samej Polonii.

Informacja nt. publikacji wraz z e-bookiem i filmem znajduje się pod adresem:

[http://www.msz.gov.pl/pl/aktualnosci/wiadomosci/jak\\_dyplomacja\\_wspiera\\_polonie\\_i\\_polakow\\_za\\_granica\\_praktyczny\\_przewodnik](http://www.msz.gov.pl/pl/aktualnosci/wiadomosci/jak_dyplomacja_wspiera_polonie_i_polakow_za_granica_praktyczny_przewodnik)

---

## PUBLIKACJA O TADEUSZU KANTORZE W 100-LECIE JEGO URODZIN

---

Z okazji Roku Tadeusza Kantora, Presses Universitaires du Midi opublikuje edycję specjalną poświęconą artyście w wersji dwujęzycznej polskiej i francuskiej. Jest to wywiad, którego udzielił Tadeusz Kantor Mieczysławowi Porębskiemu, zatytułowany *Rozmowa (Conversation)*, stanowiący część książki *Deska (La planche)*. Publikacja ta jest opatrzona komentarzem Krzysztofa Pleśniarowicza i tłumaczona przez Kingę Miodońską-Joucaviel.

# Kronika

---

## POLSKI TYDZIEŃ W 6. DZIELNICY LYONU

---



W drugim tygodniu marca Konsulat Generalny RP w Lyonie prezentował Polskę w ramach Miesiąca Frankofonii na zaproszenie merostwa 6. dzielnicy. W siedzibie merostwa można było obejrzeć trzy wystawy: afiszy polskiej szkoły plakatu, malarstwa, oraz zdjęć. W programie znalazły się też: koncert lyońskiego chóru Polonium pod kierownictwem pana Stanisława Rypienia w Eglise de la Redemption oraz występ młodych śpiewaków z lyońskiego konserwatorium z repertuarem polskich pieśni.

Szczególne podziękowania dla pana Jean Claude Vincenta za udostępnienie plakatów, dla pań Teresy Rozwadowskiej-Potocki i Renaty Laytou-Branka za udostępnienie obrazów dla pana Pawła Jeki za organizację koncertu i namówienie kolegów z ośmiu różnych państw do zaprezentowania po polsku pieśni polskich kompozytorów, dla chóru Polonium oraz dla pana prezesa Henri Steckiego i autorów zdjęć ilustrujących piękno polskiej ziemi.

---

## A MURY RUNĄ

---

Tegoroczna Wiosna Poetów w Lyonie rozpoczęła się od polskiego akcentu. Przedstawienie poetyckie *Les Passeurs d'Europe* w Espace Hillel rozpoczęło się recytacją w języku polskim słów pieśni Jacka Kaczmarskiego *Mury* w wykonaniu Jana Ledóchowskiego. Następnie *Mury* zabrzmiały po hiszpańsku, francusku i angielsku. Udział Polaków w Wiosnie Poetów był – jak co roku – możliwy dzięki Stowarzyszeniu ILCP.

---

## KINOPOLSKA W LYONIE

---

Lyońska edycja Festiwalu Kinopolska odbyła się w dniach 19-22 marca. Rozpoczął ją pokaz filmu dokumentalnego *Minkowski | Saga*. Po projekcji publiczność spotkała się z twórcą filmu Rafaelem Lewandowskim, który opowiedział o swojej pracy nad filmem. Wiele emocji wzbudziły filmy zaprezentowane w ramach festiwalu Short Waves – laureatem został ostatecznie film *To byłoby coś pięknego (Ce serait quelque chose de beau)*. Najliczniejsza publiczność przybyła jednak na mini-festiwal filmów animowanych MINOPOLSKA. Sala kina Comoedia była wypełniona do ostatniego miejsca.

---

## KINOPOLSKA W ANGOULEME

---



Po raz pierwszy Festiwal Kinopolska gościł w Angoulême. 31 marca tamtejsza publiczność mogła obejrzeć dwa filmy *Wałęsa. Człowiek z nadziei* i *Kebab i Horoskop*. Specjalne podziękowania dla pana Stefana Strzeleckiego i la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image. Do zobaczenia w przyszłym roku!

---

## TYDZIEŃ POLSKI W TULUZIE

---

### KANTOR – PORTRET WIELOKROTNY. INSPIRACJE, POLIFONIE, ODRODZENIA.

---

24 czwarta edycja Tygodnia Polskiego organizowanego tuluzańskie stowarzyszenie La semaine polonaise [www.semainedepolonaise.fr](http://www.semainedepolonaise.fr) przez była poświęcona Tadeuszowi Kantorowi w 100-lecie jego urodzin. Od 13 do 17 kwietnia na Uniwersytecie Jean Jaurès, w Theatre Garonne Cinématique de Toulouse, Musée des Augustins odbywały się seminaria, wykłady i prezentacje poświęcone *artyście totalnemu*. Uczestniczyli w nich polscy i francuscy *kantorolodzy* oraz aktorzy niegdyś pracujący z *najbardziej światowym z polskich artystów i najbardziej polskim z artystów światowych*. Finałem Tygodnia był koncert muzyki z przedstawień Kantora *Wielopole, Wielopole, Nigdy tu nie powrócę, Umarła klasa*. Wielkie brawa dla profesor Kingi Miodońskiej-Joucaviel i całej ekipy pracującej przy organizacji tej wyjątkowej imprezy. Co będzie tematem jubileuszowej 25 edycji Tygodnia Polskiego za rok?

---

## DZIEŃ POLSKI W AJACCIO

---

Dzień korsykańsko-polski, zorganizowany przez stowarzyszenie Platforma-Corse we współpracy ze stowarzyszeniem Europe en Corse odbył się w Bibliotece Miejskiej w Ajaccio. Z tej okazji przygotowano specjalną wystawę woluminów ze zbiorów biblioteki dotyczących Polski. Niektóre z nich pochodzą nawet z XVII w.



W historycznej czytelni głównej Biblioteki Miejskiej w Ajaccio prawie 100-osobowa publiczność obejrzała film o Polsce przygotowany przez polskiego wolontariusza odbywającego staż w Maison d'Europe w Ajaccio, wysłuchała wykładu konsula generalnego Dariusza Wiśniewskiego, następnie mogła skosztować specjałów polskich kuchni przygotowanych przez członków stowarzyszenia Platforma-Corse.

## Kalendarium planowanych wydarzeń

### FESTIWAL WIOSNA EUROPY / PRINTEMPS D'EUROPE

28 kwietnia rozpocznie się 8. edycja Festiwalu Printemps d'Europe w Lyonie.

11 maja o godz. 19 w ramach obchodów setnej rocznicy urodzin Tadeusza Kantora zaprezentowany zostanie film *Umarła klasa (La classe morte)* w reżyserii Nat Lilenstein, po którym organizatorzy zapraszają na polski posiłek - Gulasz. Zapisy obowiązkowe. Wstęp 8 euro.

Od 14 do 17 maja w godz. 14.00-20.00 stowarzyszenie ILCP oraz Szkoła Polska w Lyonie będą promowały język i kulturę polską podczas Charivari (Miasteczko języków i kultur świata).

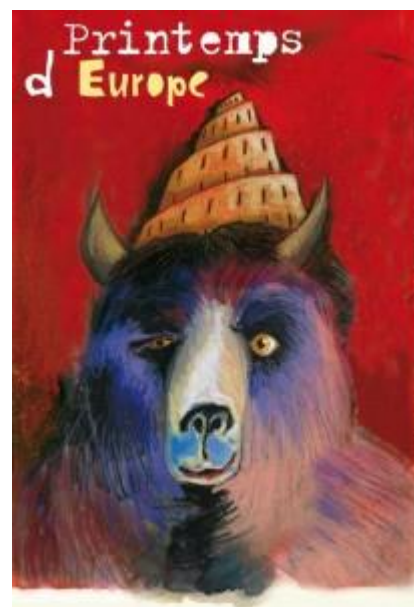
Parc Blandan, Lyon 7. Kontakt: p. J. Bonnard [bonnard.joanna@bbox.fr](mailto:bonnard.joanna@bbox.fr), p. E. Blachas [eblachas@neuf.fr](mailto:eblachas@neuf.fr).

Od 20 do 22 maja o godz. 20.30 wystąpi Teatr Mumerus ze sztuką

*Niewyczerpany Transformista (A most inventive transmogrifier)* wg prozy Brunona Schulza w Theatre des Marronniers. Przedstawienie w reżyserii Wiesława Hołdysa, z udziałem Aleksandra Maksymowa, z teatru Alter z Drohobycza.

Spektakl w języku polskim z podpisami w języku francuskim.

Więcej informacji [www.europeecties.eu](http://www.europeecties.eu), rezerwacje 04 78 01 27 41, [europeecties@free.fr](mailto:europeecties@free.fr).



### OBCHODY 30 LECIA STOWARZYSZENIA POLSKICH KOMBATANTÓW W TULONIE

W sobotę 2 maja Stowarzyszenie Kombatantów Polskich (SPK) organizuje uroczyste obchody Święta Narodowego 3 Maja połączone z obchodami 30 rocznicy założenia oddziału SPK w Tulonie. O godz. 18.00 w Katedrze w Tulonie odprawiona zostanie uroczysta Msza Święta z udziałem pocztów sztandarowych kombatantów polskich i francuskich, a następnie w Domu Kombatanta w Tulonie odbędzie się spotkanie upamiętniające 30-lecie istnienia SPK w Tulonie, z udziałem prezesa Narodowego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich i ich Rodzin, Jana Kukuryki. Wieczór zakończy koncert poloneza A-dur (*Wojskowego*) F. Chopina oraz polskich pieśni partyzanckich oraz tradycyjny poczęstunek i lampka wina.

Organizator: pan J. Karbowski, wiceprezes SPK, tel.: 04 94 23 35 34, mail: [januszkarbowski@gmail.com](mailto:januszkarbowski@gmail.com).

### OBCHODY ROCZNICY UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3 MAJA

Tulon – 3 maja o godz. 10.45 uroczysta Msza Święta w katedrze w Tulonie, Stowarzyszenie Amicale Franco-Polonaise du Var.

**Lyon** – 3 maja o godz. 11.30 uroczysta Msza Święta w intencji Ojczyzny w Polskiej Parafii Świętej Trójcy w Lyonie. Informacje <http://parafialyon.blogspot.fr/>

**Villenave d'Ornon** – 3 maja o godz. 9.30 złożenie kwiatów na grobach polskich żołnierzy na cmentarzu Saint Bris w Villenave d'Ornon, o 11.00 Msza Święta w kościele w Leognion, a o 12.30 Stowarzyszenie France-Pologne Gironde zaprasza na lampkę wina w Cestas (sala La Briqueterie, Chemin de Marticot). Obiad 20 euro. Zapisy i rezerwacje p. Renee Calcus tel. 05 57 02 05 58, 06 87 09 27 62.

---

### OBCHODY ZAKOŃCZENIA II WOJNY ŚWIATOWEJ W SEPTFONDS

---

**8 maja o godz. 10.00** Stowarzyszenie Polonia 82 weźmie udział w obchodach upamiętniających zakończenie II Wojny Światowej w Septfonds. W miejscowości tej znajduje się kapliczka z wizerunkiem Matki Boskiej Częstochowskiej wzniesiona przez polskich żołnierzy internowanych w tutejszym obozie. Uroczystości rozpoczną się uroczystą Mszą Świętą. Następnie pod polską kapliczką oraz pod pomnikami upamiętniającymi poległych i zmarłych złożone zostaną kwiaty.

Więcej informacji pod numerem telefonu: 06 12 48 99 55 lub [polonia82@hotmail.fr](mailto:polonia82@hotmail.fr)

---

### WYKŁAD SKRADZONE ZWYCIĘSTWO W TULONIE

---

**7 maja o godz. 17.30** pan Jean Vauriot wygłosi wykład pt. *Skradzone zwycięstwo* w siedzibie Stowarzyszenia AFP du Var.

4 cite Montety, Bd Cdt Nicolas, 83000 Tulon, <http://afpv.wifeo.com>.

---

### DNI EUROPEJSKIE W AIX-EN-PROVENCE

---

W sobotę 9 maja od 10.00 do 18.00 Stowarzyszenie Polonica prowadzić będzie polskie stoisko z wyrobami rzemiosła artystycznego w Wiosce Europejskiej podczas *Dni Europejskich* w Aix-en-Provence.

Les Allées Provençales, Aix en Provence, Informacje: 04 42 95 14 05, 04 42 50 62 26.

---

### FESTIWAL MŁODYCH ARTYSTÓW W CSI W LYONIE

---

W środę 13 maja o godz. 17.00 Stowarzyszenie Rodziców Uczniów Sekcji Polskiej APESP przy Szkole Międzynarodowej CSI w Lyonie organizuje, przy wsparciu Konsulatu Generalnego RP w Lyonie, szóstą edycję Festiwalu Młodych Artystów. Tematem tegorocznego festiwalu będą *Cztery pory roku*. Uczniowie będą występować w następujących kategoriach: piosenka, wiersz, skecz/scenka kabaretowa.

Cité Scolaire Internationale, 2 place de Montréal, Lyon. Informacje: tel. 06 73 35 79 09

---

### SPEKTAKL CRACOVIA DANZA Z KRAKOWA W AIX-EN-PROVENCE

---



**13 maja o godz. 20.30** w Théâtre d'Aix wystąpi Baletu Dworskiego CRACOVIA DANZA z Krakowa, który zaprezentuje spektakl *Legendarna Polska*.

Théâtre d'Aix, 8 av de la Violette, Aix-en-Provence Théâtre d'Aix en Provence Bilety: normalny 20€, ulgowy 14€, ulgowy dla dzieci do 12 lat 10€ Bilety można nabyć : [www.leteatredaix.com](http://www.leteatredaix.com), [www.billetreduc.com](http://www.billetreduc.com), [www.fnacspectacles.com](http://www.fnacspectacles.com). Informacje:

04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05.



## WARSZAWA GOŚCIEM HONOROWYM NUIITS SONORES W LYONIE

Gościem honorowym tegorocznej edycji festiwalu Nuits Sonores w Lyonie będzie Warszawa. Artyści z Warszawy będą występować na scenach festiwalu od czwartku 14 do soboty 16 maja.

Można będzie posłuchać koncertów m.in. Piętnastki Blac Coffe, Mitch & Mitch, Xenony, Xenony i Piotra Kurka, Alte Zachen, Baaba, 67,5 Minut Projekt. Zrealizowany będzie projekt Street Art'u. Będzie też prawdziwy Bar Mleczny. Na terenie festiwalu zorganizowana będzie także prezentacja filmów krótkometrażowych, wideoklipów i innych krótkich form wizualnych. W Maison de la Confluence zaprezentowane będą plakaty współczesnych polskich plakacistów. Dla najmłodszych czekać będą warsztaty wycinanek i mur do rysowania. Szczegółowy program polskiego uczestnictwa na stronie <http://www.apgef.com/european-lab-nuits-sonores-2015-la-selection-polonaise/>



Program Nuits Sonores <http://www.nuits-sonores.com/le-programme-en-un-clin-doeil/>

## WYKŁAD – UCIECZKA NA POŁUDNIE W AIX-EN-PROVENCE

18 maja o godz. 16.15 dr historii sztuki Marta Chrzanowska-Foltzer wygłosi wykład pt. *Ucieczka na południe* (wykład w j. francuskim).

Universite du Temps Libre, Espace Rene Cassin, 5 avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence. Informacje: 04 42 95 14 05, 04 42 50 62 26, wstęp 6 euro, (wyłącznie czekiem).

## KONCERT LESZKA DŁUGOSZA W AIX-EN-PROVENCE



23 maja o godz. 20.30 Stowarzyszenie Polonica zaprasza na koncert Leszka Długosza w Théâtre d'Aix. Znakomity poeta, kompozytor, współtwórca kabaretu *Piwnica pod Baranami* przedstawi recital piosenki polskiej i francuskiej zatytułowany *W ogrodach Krakowa*.

Théâtre d'Aix, 8 av de la Violette, Aix-en-Provence [www.letheatredaix.com](http://www.letheatredaix.com) Bilety: normalny 20€, ulgowy 14€, ulgowy dla dzieci do 12 lat 10€ Bilety można nabyć : [Le Théâtre d'Aix en Provence](http://LeThéâtre d'Aix en Provence), [www.billetreduc.com](http://www.billetreduc.com), [www.fnacspectacles.com](http://www.fnacspectacles.com). Informacje: 04

42 50 62 26, 04 42 95 14 05.

## FESTIWAL CHÓRÓW MĘSKICH (DEP. Isere)

W dniach 23 i 24 maja w ramach 9 edycji Europejskiego Festiwalu chórów męskich wystąpi chór *HASŁO* z Krakowa, jeden z najstarszych w Polsce. W festiwalu wezmą udział także grupy z Włoch, Szwajcarii i Francji. Koncerty odbędą się kolejno w Saint Marcelin, Saint Antoine i Chatte.

Więcej informacji [www.entresol.org](http://www.entresol.org).



---

### **WYCIECZKA NA SAINT VICTOIRE**

---

W poniedziałek 25 maja o godz. 9.00 Stowarzyszenie Polonica organizuje coroczne wejście na Saint Victoire. Po Mszy Świętej w kaplicy o 11.00, planowany jest piknik i śpiewanie przy gitarach.

Parking des Venturiers, droga do Vauvenargues (D10), informacje: 04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05.

---

### **EUROPEJSKIE MIASTECZKO W ALES**

---

W dniach 27-30 maja w Ales odbędzie się Święto Europy, podczas którego zorganizowane zostanie Miasteczko Europejskie ze stoiskami 5 państw Unii Europejskiej. Inauguracja Święta nastąpi 28 maja o 15.30 w obecności konsulów Portugalii, Rumunii, Włoch i Polski - krajów reprezentowanych podczas święta. W sobotę 30 maja o 21.00 zaplanowany jest spektakl z udziałem zespołu z Włoch, hiszpańskiego flamenco oraz ludowego zespołu polskiej pieśni i tańca

Polskę reprezentować będzie Stowarzyszenie Cevennes Pologne z Ales.

---

### **DZIEŃ DZIECKA W POLSKIEJ SZKOLE KLEKS W BORDEAUX**

---

W sobotę 30 maja z okazji Dnia Dziecka uczniowie Polskiej Szkoły Kleks w Bordeaux pojadą na wycieczkę szkolną do Chateau de Vayres. W programie: zwiedzanie średniowiecznego zamku, podchody z zagadkami w zamkowym parku, warsztaty plastyczne.

Kontakt: [szkola@polskie-bordeaux.org](mailto:szkola@polskie-bordeaux.org)

---

### **ZABAWY DLA DZIECI W AUBIERE K. CLERMONT-FERRAND**

---

30 maja o godz. 16.00 Stowarzyszenie Francusko-Polskie z Puy-de-Dome zaprasza na Polski Podwieczorek dla najmłodszych. Zajęcia – gry i zabawy w języku polskim – dla dzieci od 2 do 8 lat poprowadzi pani Cecylia Konare.

Informacje i zapisy p. C. Konare mail: [cecylia.konare@yahoo.fr](mailto:cecylia.konare@yahoo.fr), tel. 06 63 14 79 46.

---

### **MAJÓWKA STOWARZYSZENIA POLONICA**

---

W niedzielę 31 maja w godz. 12.00-22.00 Stowarzyszenie Polonica zaprasza na doroczną Majówkę - zabawy, wiosenny bal ludowy, piknik, kiermasz (artykuły polskie mile widziane) stoisko z książkami polskimi.

Centre EEDF, 470 chemin de Chave, 13540 Puyricard (Couteron). Informacje: 04 42 20 68 30, 04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05.

---

### **KINOPOLSKA W BORDEAUX W CZERWCU**

---

Od 3 do 9 czerwca potrwa siódma edycja festiwalu Kinopolska w Bordeaux w kinie *Utopia*. Festiwal organizowany jest przez Instytut Polski w Paryżu, stowarzyszenie *Polskie Bordeaux* i *Stowarzyszenie Vent d'Est* przy wsparciu Konsulatu Generalnego RP w Lyonie. *Ida* Pawła Pawlikowskiego zostanie zaprezentowana podczas wieczoru inauguracyjnego pokazy polskiego kina. Program festiwalu będzie dostępny na stronie internetowej kina Utopia [www.cinemas-utopia.org](http://www.cinemas-utopia.org) i stronie internetowej stowarzyszenia Polskie Bordeaux [www.polonais-bordeaux.org](http://www.polonais-bordeaux.org). Dodatkowe informacje: [contact@polskie-bordeaux.org](mailto:contact@polskie-bordeaux.org)

---

## ŚWIĘTO SŁOWA POLSKIEGO W LYONIE

---

W sobotę 6 czerwca o godz. 12.00 Szkolny Punkt Konsultacyjny przy Konsulacie Generalnym RP w Lyonie (SPK) zaprasza na 8. edycję Święta Słowa Polskiego zatytułowane *Co mi w duszy gra*.

College Saint Marc, 11 rue soeur Bouvier, Lyon 5. Kontakt: dyrektor szkoły Elżbieta Blachas [elblachas@neuf.fr](mailto:elblachas@neuf.fr), tel. 06 74 22 67 47.

---

## KONCERT CHOPINOWSKI W AIX-EN-PROVENCE

---



6 czerwca o godz. 20.30 w kościele Saint Esprit odbędzie się *Koncert Chopinowski* w wykonaniu Szymona Nehringa, polskiego kandydata do Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w 2015 r.

Kościół Saint Esprit, rue Espariat, Aix en Provence. Bilety: normalny 12€, ulgowy 8€, do nabycia w godz. 10.00–20.30 na miejscu w dniu koncertu. Informacje i rezerwacje: 04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05, [polonica@aixpolonica.net](mailto:polonica@aixpolonica.net)

---

## PIKNIK POLSKI W NICEI

---

W niedzielę 7 czerwca Stowarzyszenie Amicale des Polonais Nice Cote d'Azur wspólnie ze Szkołą Polską w Nicei zapraszają na Piknik Polski z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka, który odbędzie się w Ludi Parc. W programie konkursy z nagrodami dla dzieci i dorosłych, rozgrywki sportowe, poczęstunek.

Centre de Recreation Ludi Parc, 14 01 Route de Pont de Pierres, 06480 La Colle sur Loup.

---

## DZIEŃ DZIECKA W DEP. TARN-ET-GARONNE

---

7 czerwca Stowarzyszenie Polonia 82 zaprasza na Dzień Dziecka w parku w Saint Nicolas de la Grave. Wszystkim przybyłym – nie tylko dzieciom – proponujemy gry i zabawy zręcznościowe, wspólny piknik, a dla najmłodszych również prezenty.

Więcej informacji pod numerem telefonu: 06 12 48 99 55 lub [polonia82@hotmail.fr](mailto:polonia82@hotmail.fr).

---

## PIKNIK FRANCUSKO-POLSKI POD PARIOU

---

7 czerwca o godz. 9.30 wyrusza wycieczka organizowana przez Stowarzyszenie Francusko-Polskie z Puy-de-Dome pod wulkan Le Puy Pariou. Następnie planowany jest wspólny piknik w sali miejskiej Orcines.

Informacje i zapisy p. Jacques Guieze 06 87 45 82 17.

---

## WYKŁAD – PODRÓŻ DO POLSKI W AIX-EN-PROVENCE

---

11 czerwca o godz. 16.15 dr Marta Chrzanowska-Foltzer wygłosi wykład pt. *Podróż do Polski* (wykład w j. francuskim).

Universite du Temps Libre, Espace Rene Cassin, 5 avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence. Informacje : 04 42 95 14 05, 04 42 50 62 26, wstęp 6 euro (wyłącznie czekiem).

---

---

### **ŚWIĘTA KONSULARNE W LYONIE**

---

W dniach 13-14 czerwca odbędą się Dni Konsularne. Konsulat Generalny RP w Lyonie zaprasza wszystkich na polskie stoisko na placu Bellecour. Tradycyjnie zapraszamy do pomocy wolontariuszy. Liczymy na Państwa. Zgłoszenia prosimy przesyłać na adres [maria.czechowicz@msz.gov.pl](mailto:maria.czechowicz@msz.gov.pl)

---

### **WIECZÓR WYŚMIENITYCH SMAKÓW W TULONIE**

---

W sobotę 13 czerwca od godz. 18.00 Stowarzyszenie Amicale Franco-Polonaise du Var zaprasza na wieczór *Wyśmienite Smaki - wokół przysmaków tradycyjnej polskiej kuchni*, w ramach którego odbędzie się potańcówka oraz tombola.

Sala parafialna Saint-Maur, Parafia de la Nativite 42 w La Garde. <http://afpv.wifeo.com>.

---

### **75 ROCZNICA ZBRODNI KATYŃSKIEJ**

---

W poniedziałek 15 czerwca i wtorek 16 czerwca o godz. 18.15 pan Daniel Kan-Lacas, Konsul Honorowy RP w Montpellier wygłosi wykład zatytułowany *Tragedia katyńska*.

Konsulat Honorowy RP w Montpellier, 32 rue de l'Aiguillerie, Montpellier. Zapisy obowiązkowe : [consulatpolognemp@gmail.com](mailto:consulatpolognemp@gmail.com)

---

### **SEMINARIUM POLEK W TULUZIE – PLANUJĘ I REALIZUJĘ**

---

W sobotę 20 czerwca Stowarzyszenie Les Polonaises (Polki) organizuje w Tuluzie kolejne seminarium szkoleniowe. Hasłem tego szkolenia będzie *Planuję i realizuję!*. W programie znajdą się szkolenia z udziałem trenerów rozwoju osobistego, psychologów, spotkanie z przedstawicielami organizacji Zjednoczone Królestwo Polek z Londynu. Szczegółowe informacje dotyczące programu szkolenia oraz zapisów będą rozsyłane drogą elektroniczną oraz za pośrednictwem Facebooka Stowarzyszenia Les Polonaises. Seminarium jest finansowane ze środków MSZ w ramach realizacji projektów polonijnych dla Polaków za granicą.

Osoby zainteresowane udziałem proszone są o kontakt na adres mailowy [lespolonaises@gmail.com](mailto:lespolonaises@gmail.com).

---

### **5 LAT POLSKIEJ SZKOŁY W NICEI**

---

W środę 24 czerwca podczas uroczystego zakończenia roku szkolnego w Polskiej Szkole w Nicei obchodzona będzie 5 rocznicę istnienia szkoły. Podczas uroczystości uczniowie zaprezentują spektakl zatytułowany *Pociągami po Polsce*. Po części oficjalnej odbędzie się zabawa i podwieczorek dla dzieci.

Ecole & College Sainte Thérèse, 4 Avenue Joseph Revelli, Nicea, [kontakt@szkola-nicea.org](mailto:kontakt@szkola-nicea.org), tel. 09 54 70 45 22, tel. 06 13 39 10 10.

---

### **KONIEC ROKU SZKOLNEGO W AIX-EN-PROVENCE**

---

W sobotę 27 lub niedzielę 28 czerwca na zakończenie roku szkolnego Szkoły Polskiej w Aix-en-Provence dzieci przedstawiają spektakl zatytułowany *Lato z piosenką*.

Centre Socio-Culturel, La Grande Bastide Avenue du Square, Val St André, Aix en Provence

## Ogłoszenia

### SZKOŁA POLINKA ZMIENIA LOKALIZACJĘ

Począwszy od 30 maja zajęcia sobotniej szkoły polskiej Polinka będą się odbywać w nowym lokalu - Maison de la citoyennete Nord. W nowej siedzibie znajduje się poczekalnia dla rodziców, a obok biblioteka otwarta w sobotę rano. Ekipa Polinki zaprasza serdecznie.

Nowy adres: 4 place du Marche aux cochons (Metro ligne B, arret Minimes).

### ZAPISY NA ROK SZKOLNY 2015-2016 SPK W LYONIE

Szkolny Punkt Konsultacyjny (Szkoła Polska) w Lyonie ogłasza zapisy uczniów na nowy rok szkolny 2015/2016. Karty zapisu i dodatkowe informacje zamieszczone są na stronach internetowych szkoły : [www.szkolapolska-lyon.org](http://www.szkolapolska-lyon.org).

Kontakt: Kierownik SPK Elżbieta Blachas: tel. 06 74 22 67 47 lub [ebalachas@neuf.fr](mailto:ebalachas@neuf.fr).

### DYŻURY STOWARZYSZENIA POLONIA 82

Stowarzyszenie Polonia 82 zaprasza wszystkie zainteresowane osoby na dyżury, podczas których będzie można uzyskać informacje dotyczące różnych spraw administracyjnych, sposobu wypełniania francuskich dokumentów. Spotkania odbędą się :

- 4 maja oraz 1 czerwca w Montauban w Maison du Quartier du Ramier, 1860 Chemin de Tauge w godzinach od 19.30 do 21.00;
- 29 maja w Moissac w Centre Culturel – 24 rue de la Solidarité; w godzinach od 19.30 do 21.00.

Warunkiem uzyskania pomocy jest posiadanie aktualnej karty członkowskiej stowarzyszenia, którą będzie można nabyć podczas spotkania w cenie 15 euro za jedną osobę lub 20 euro za rodzinę.

Więcej informacji: 06 12 48 99 55 lub: [polonia82@hotmail.fr](mailto:polonia82@hotmail.fr)

### ZAJĘCIA DLA DZIECI W DEP. TARN-ET-GARONNE

Stowarzyszenie Polonia 82 zamierza zorganizować sobotnie zajęcia edukacyjne dla dzieci w wieku przedszkolnym (3-6 lat). Zajęcia będą prowadzone w języku polskim, a ich celem będzie promowanie ojczystej mowy, polskiej kultury oraz tradycji, jak również integracja dzieci oraz zacieśnianie więzi między najmłodszymi Polakami. Zachęcamy do zgłaszania chętnych dzieci droga mailowa oraz uprzejmie prosimy o rozpowszechnienie powyższej informacji wśród osób potencjalnie zainteresowanych. Zajęcia prowadzone będą za niewielką odpłatnością. Więcej informacji: 06 15 99 58 18 lub [polonia82@hotmail.fr](mailto:polonia82@hotmail.fr).

### DYŻURY KONSULARNE W NICEI, TULUZIE I BORDEAUX

Konsulat Generalny RP w Lyonie uprzejmie informuje, że w najbliższym czasie planowane są kolejne zamiejscowe dyżury konsularne (w czasie dyżuru konsul przede wszystkim przyjmuje wnioski paszportowe oraz udziela zainteresowanym informacji w sprawach konsularnych). Ostateczna data dyżuru jest każdorazowo ogłaszana na stronie internetowej Konsulatu



Generalnego na około dwa tygodnie przed dyżurem. Konieczne jest wcześniejsze zgłoszenie przybycia na dyżur tel. 04 37 51 12 23 lub 04 37 51 12 26 Jednocześnie przypominamy, że opłaty konsularne za czynności realizowane podczas dyżurów konsularnych mogą być uiszczane wyłącznie czekiem lub przekazem pocztowym (mandat cash) wystawionym na Consulat General de Pologne. Na dyżur należy przynieść kopie dokumentów oraz oryginały do wglądu, dotyczy to również dokumentu tożsamości (dowodu lub paszportu).

**w Bordeaux 22 maja** dyżur odbędzie się w siedzibie Chambre de Commerce et d'Industrie de Bordeaux, 17 Place de la Bourse, w godz. 9.00-15.00;

**w Marsylii 29 maja (UWAGA: termin do potwierdzenia, zainteresowanych prosimy o śledzenie strony internetowej KG Lyon)** dyżur odbędzie się w parafii polskiej 424 avenue Mountolivet;

**w Tuluzie 12 czerwca** dyżur odbędzie się w siedzibie Aldona Kaluza Consulting, 19 rue Heliot, godz. 9-12 i 14-16;

**w Nicei 30 czerwca (UWAGA: termin do potwierdzenia zainteresowanych prosimy o śledzenie strony internetowej KG Lyon))** dyżur jak zawsze odbędzie się w siedzibie Espace Associations (biuro nr 6), 50 Boulevard Saint Roch, godz. 9.00-15.00.

**Informacje o Polsce:**

[www.polska.gov.pl](http://www.polska.gov.pl)

[www.msz.gov.pl](http://www.msz.gov.pl)

[www.paris.polemb.net](http://www.paris.polemb.net)

**Strona internetowa KG RP Lyon:**

[www.lyon.msz.gov.pl](http://www.lyon.msz.gov.pl)